((Version française))

**I see you: nouvelle vidéo pour plus de sécurité dans le trafic routier**

De nombreuses collisions entre automobilistes et cyclistes à vélo classique ou électrique surviennent parce que les automobilistes ne voient pas les cyclistes ou les aperçoivent trop tard. Ces accidents ne surviennent pas seulement lorsqu’il fait sombre, mais aussi lorsque la visibilité est bonne.

Les limites de la perception humaine constituent l’une des principales raisons de ces accidents. Beaucoup d’usagères et d’usagers de la route n’ont pas suffisamment conscience du manque de perception et de visibilité dans la circulation routière. Les automobilistes surestiment leurs aptitudes visuelles et ne compensent pas suffisamment leurs déficits. Les cyclistes à vélo classique ou électrique surestiment leur propre visibilité et ne se rendent pas suffisamment visibles.   
C’est pourquoi le BPA a lancé la vidéo de prévention «I see you», qui explique de manière simple pourquoi notre perception est limitée et quels en sont les conséquences dans la circulation routière. Le message s’adresse aux automobilistes ainsi qu’aux cyclistes. De plus, la vidéo comprend des conseils pratiques pour accroître leur sécurité.

Regardez la vidéo! ((vidéo))

((Version allemande))

**I see you – neues Video für mehr Sicherheit im Strassenverkehr**

Viele Kollisionen zwischen Autofahrenden und Velo- oder E-Bike-Fahrenden ereignen sich, weil die Autolenkenden die Velo- und E-Bike-Fahrenden nicht oder zu spät sehen. Solche Unfälle passieren nicht nur, wenn es dunkel ist, sondern auch dann, wenn die Sicht gut ist.

Menschliche Wahrnehmungsgrenzen sind einer der Hauptgründe für diese Unfälle. Viele Verkehrsteilnehmende sind sich aber der unzureichenden Wahrnehmung und Sichtbarkeit im Strassenverkehr nicht ausreichend bewusst. Autofahrende überschätzen ihre visuelle Leistungsfähigkeit und kompensieren die Defizite zu wenig. Velo- und E-Bike-Fahrende überschätzen ihre eigene Erkennbarkeit und machen sich nicht ausreichend sichtbar.

Deshalb hat die BFU das Präventionsvideo «I see you» lanciert. Es erläutert auf einfache Art und Weise, warum unsere Wahrnehmung begrenzt ist und was das im Strassenverkehr bedeutet. Es richtet sich sowohl an Autofahrende als auch an Velofahrerinnen und E-Biker und gibt praktische Tipps für mehr Sicherheit.

Video anschauen ((Video))

((Version italienne))

**I see you: nuovo video per migliorare la sicurezza stradale**

Molte collisioni tra automobili, biciclette o e-bike avvengono perché le automobiliste e gli automobilisti non vedono le cicliste e i ciclisti o li vedono troppo tardi. Questi incidenti non avvengono solamente all’imbrunire, bensì anche quando la visibilità è buona.

I limiti della percezione umana sono una delle cause principali di questi incidenti. Molte e molti utenti della strada non sono sufficientemente consapevoli della scarsa percezione e visibilità nel traffico. Chi è alla guida di un’automobile sopravvaluta la propria capacità visiva e compensa troppo poco i deficit, mentre chi circola in bicicletta ed e-bike non è consapevole di essere poco riconoscibile e non si rende sufficientemente visibile.

L’UPI ha perciò realizzato il video «I see you» che spiega con semplicità perché la nostra percezione è limitata e quali sono le conseguenze nel traffico. Rivolto sia a chi guida un’automobile sia a chi si sposta in bicicletta ed e-bike, fornisce consigli pratici per una migliore sicurezza.

Guarda il video! ((vidéo))